



LOMBARDINI

S.r.l. a socio unico



Gruppo motori		Tipo	
Groupe moteurs		Type	
Engine group	32	Type	LDW 702
Motorgruppe		Typ	
Grupo motores		Tipo	

pag. 1/2

- Adozione nuove guarnizioni testa metalliche al posto di quelle in doppio grafpak.
- Adoption de nouveaux joints de culasse métalliques au lieu de ceux en double grafpak.
- Double grafpak head gaskets have been replaced by new metal head gaskets.
- Übernahme neuer metallischer Zylinderkopfdichtungen statt derer im Doppelgrafpak.
- Adopción de nuevas juntas de culata metálicas en lugar de las de doble grafpak.

Antemodifica - Avant la modification
Prior to improvement - Vor der Änderung
Antes de la modificación

Postmodifica - Après la modification
After improvement - Nach der Änderung
Después de la modificación

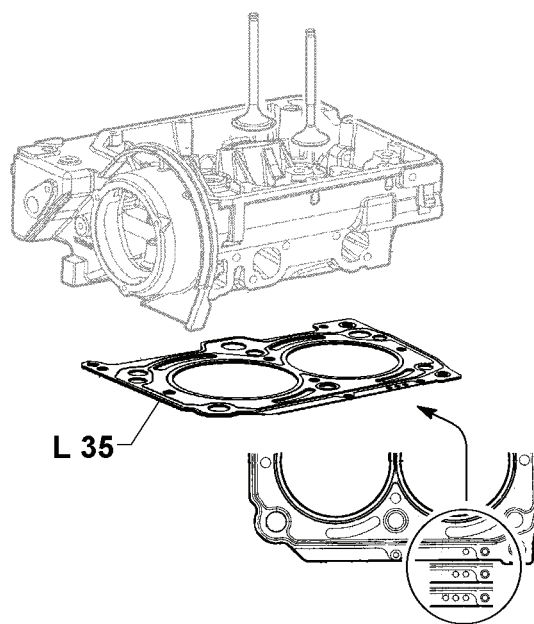
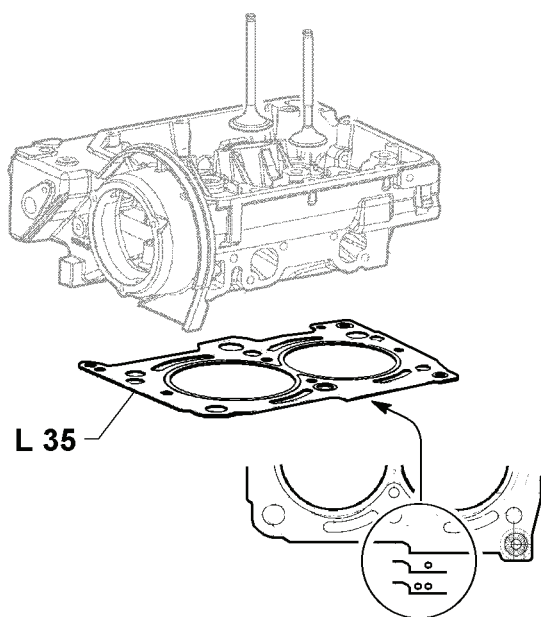


FIG.	MATR./REF./P.NO				Q.ty	FIG.	MATR./REF./P.NO				Q.ty
L 35	4730.739	174	E B	* 0	1	L 35	4730.826	174	I	* 1	1
,,	4730.740	174	E B	* 1	1	,,	4730.827	174	I	* 2	1
,,	4730.741	174	E B	* 2	1	,,	4730.828	174	I	* 3	1

Attuazione da		* numero fori identificazione spessore
A partir de		nombre de trous d'identification d'épaisseur
Starting from	... 5024563	number of thickness identification holes
Gültig ab		Anzahl der Löcher für die Kennzeichnung der Stärke
Actualización desde		número agujeros identificación espesor

CIRCOLARE TECNICA - CIRCULAIRE TECHNIQUE - SERVICE LETTER
TECHNISCHES RUNDSCHREIBEN - CIRCULAR TECNICA

Sez.Sect. 320

N. 320114



Compilazione

M. Imbelli

Visto/
approvazione

F. Belli

Data

01.02.2005

Mod. 50722

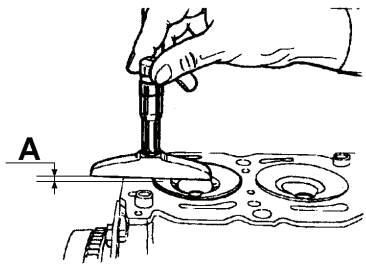
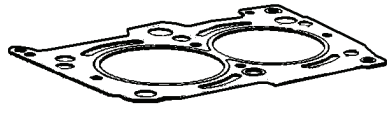
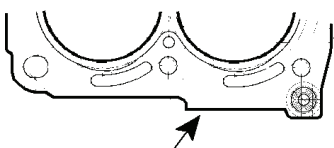
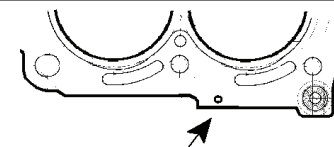
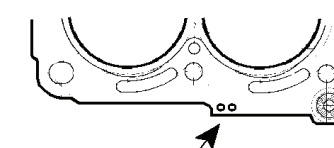
M.A.T. 51922

.....

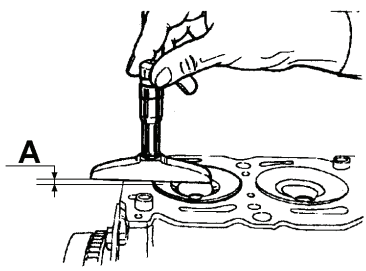
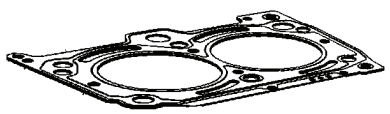
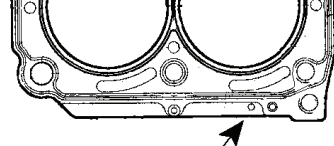
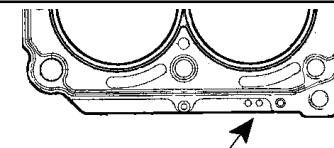
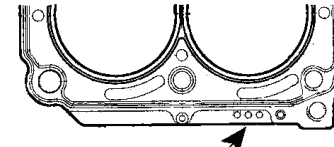
.....

Le nuove guarnizioni sostituiscono quelle antemodifica, fornite ad esaurimento.
 Les pièces avant la modification sont fournies jusqu'à l'épuisement.
 Prior to improvement parts are supplied until exhaustion.
 Die Teile vor der Änderung werden bis zur Erschöpfung des Lagerbestandes geliefert.
 Las piezas de antes de la modificación se suministrarán hasta su agotamiento.

Antemodifica - Avant la modification
 Prior to improvement - Vor der Änderung
 Antes de la modificación

		spazio nocivo espace mort piston gap clearance Spaltmaß espacio muerto
$A = \text{mm } 0,82 \div 0,91$		$\text{mm } 0,54 \div 0,63$
$A = \text{mm } 0,90 \div 1,01$		
$A = \text{mm } 1,02 \div 1,10$		$\text{mm } 0,55 \div 0,63$

Postmodifica - Après la modification
 After improvement - Nach der Änderung
 Después de la modificación

		spazio nocivo espace mort piston gap clearance Spaltmaß espacio muerto
$A = \text{mm } 0,82 \div 0,91$		$\text{mm } 0,52 \div 0,61$
$A = \text{mm } 0,90 \div 1,01$		
$A = \text{mm } 1,02 \div 1,10$		$\text{mm } 0,53 \div 0,61$